

EDICION:
7, Principal.
Teléfono, núm. 8 : :
devuelven los originales
mero suelto,
centimos ::

EL NORTE

franquise
concertado

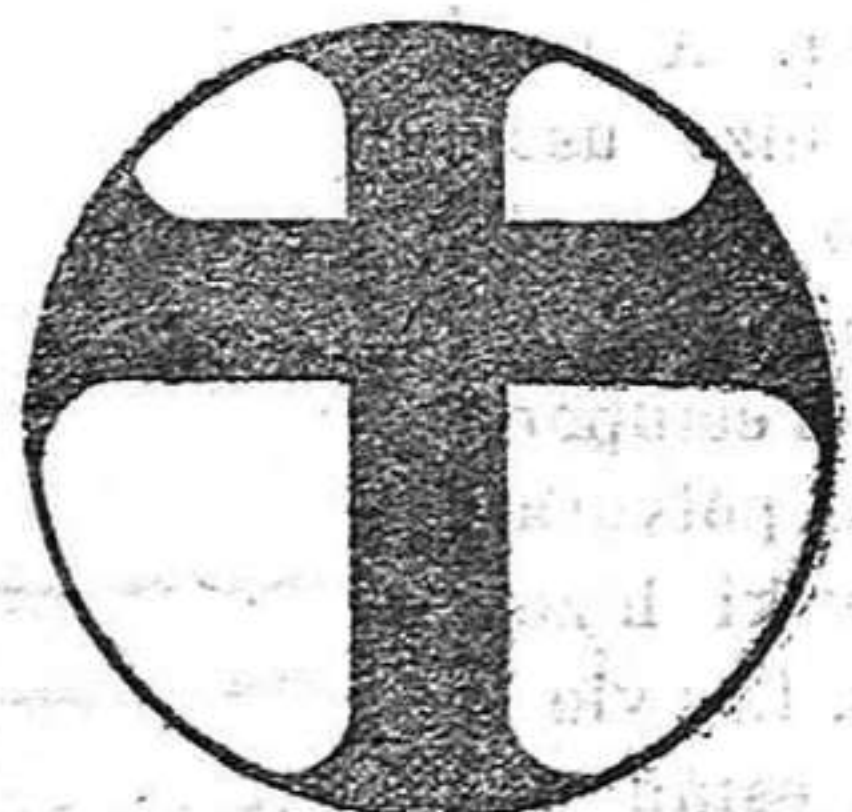
ADMINISTRACION
Progreso, n.º 7, Librería
Precios de suscripción:
Trimestre. 4 pts.
Un año anticipado. . 15 »
Anuncios, esquelas y
comunicados, según tarifa

DIARIO TRADICIONALISTA

GERONA, MARTES 6 DE MAYO DE 1919

Núm. 2.820

AÑO X



Don Tomás Carreras i Mas

Morí en la pau del Senyor el día 4 del corrent a la una de la matinada havent rebut els Sants Sacraments i la Benedicció Apostólica

A. C. S.

Els seus affigits esposa donya Concepció Artau; fills Tomás, María, Agna, Joan i Joaquín (absent); fills politics Montserrat Bonmatí, Francese Casadevall i Donadiu, Genís García i Busquets i María dels Angels Furest; nets, cosins i demás parents, al participar als seus amics i coneguts aquesta dolorosa pèrdua, els pregunen la caritat d'encomanar a Déu l'ànima del finat.

Girona, Maig de 1919.



EL SENYOR

DON NICOLAU MATA FARAS

PROPIETARI

Morí cristianament en sa casa payral «La Mata» de Las Presas lo diumenge día 4 de Maig de 1919
ALS 73 ANYS D'EDAT,

HAVET REBUT ELS AUXILIS ESPIRITUALS

A. C. S.

Els seus desconsolats: Fills, fills politics, germana, nevots, nets, neta politica, cosins y demás parents, y la Rahó Social «Coromina, Mata y Soler» vos demanan encomaneu a Deu l'ànima del difunt y vos supliquen la assistencia al enterro que se celebrará en la propia parroquia, avui dimars, dia 6 del corrent, per quin favor vos quedarán agrahits.

Las Presas, Maig de 1919.

Crónicas ligeras

El traidor no es menester....

Según es sabido, los delegados italianos se retiraron violentamente de la Conferencia de la Paz. Parece ser que la causa de esta retirada, estriba mayormente en que a Italia, le ha aplicado el Consejo de los Cuatro, aquello de que el traidor no es menester siendo la traición pasada. Lo mismo sucederá con Polonia. Y si no al tiempo. Los polacos son gente en quienes florece la traición virulentamente. La independencia que actualmente disfruta Polonia es obra de Alemania. Cuando los polacos estaban muy lejos de contar con una nacionalidad perfectamente definida, los gobernantes alemanes estaban decididos a ponérsela al alcance de sus manos, Y así lo hicieron. El cinco de noviembre de 1916, los Emperadores de Austria y Alemania, después de inutilizar el rodillo ruso, proclamaron la libertad de Polonia. Los Emperadores de Austria y Alemania no tenían contraído ningún compromiso con Polonia. Proclamaron su libertad obedeciendo a un sentimiento de justicia, Tampoco tuvieron en cuenta, ambos emperadores, la campaña rabiosamente aliadófila que en París estaba realizando el grupo editor del periódico «Polonia». Los Emperadores Guillermo II y Carlos, obraron entonces como unos espíritus abiertamente generosos. A su generosidad han respondido los polacos con la traición ¡¡Bien está!! Ya es público que Polonia será un eterno enemigo del pueblo alemán. El apoyo que le presta la Entente ha sido condicionado de esta forma. A Polonia le han asignado el Consejo de los Cuatro un papel de baratero. Los polacos creen ser libres, empero la realidad es que ahora son más esclavos que nunca. Antes eran unos esclavos a quienes el Zar de todas las Rusias azotaba cuando le venía la gana. Ahora son unos esclavos de quienes la Entente puede disponer

para formar unas murallas de carne de cañón alrededor de la Prusia occidental. Dantzig no será ni polaco ni alemán. Será la llave de la nueva esclavitud de Polonia. Esto es en suma ese acuerdo del Consejo de los Cuatro sobre la cuestión de Dantzig. ¡Triste misión la que le ha designado la Historia a Polonia! Ser traidor para no salir nunca de la esclavitud. Paderewski es un presidente digno de la república polonesa. Hace algunos años dió un concierto en Barcelona. A requerimientos del público hizo uso de la palabra. Y cuando todo el mundo esperaba una explosión de sentimiento nacionalista, el estupor corrió como un reguero de pólvora por toda la sala. Paderewski hizo declaraciones anarquistas. Los viejos anarquistas catalanes están a estas horas indignados con Paderewski. Dicen que la orientación política que ha imprimido a Polonia es una traición de sus antiguas ideas. La apostrofan como traidor. Paderewski es el presidente ideal de la república polaca.

JUAN CARRANZA.

El prodigio de Limpias

En cuanto se hizo público el hecho prodigioso de que el Santísimo Cristo de la Agonía, que se venera en la parroquia de Limpias, movió los ojos al terminarse la misión dos periódicos católicos de Santander (*El Diario Montañés* y *Atalayo*) con celo que los honra, mandaron redactores a dicho pueblo para informarse debidamente, y no hay que decir que esos redactores desplegaron toda su actividad oyendo multitud de testimonios.

Ambos periódicos aducen tantos y tales datos, que racionalmente no puede dudarse de la sinceridad y espontaneidad de los testigos del prodigioso suceso, del cual puede decirse que, por la indagación periodística, hecha a conciencia y sin prejuicio de ningún género, queda en autoridad de cosa juzgada.

Por si falta algo, e. *Boletín Ecle*

Barcelona:

Calle Cortes, 493, principal

Teléfono H 609

Consulta: Hora concertada

JOSE PERUCHO

Dentista

Subinspector provincial de Odontología

Gerona:

Puente Isabel II, núm 2

SABADOS Y DOMINGOS

Consulta: 10 a 1 y de 3 a 6

siástico publica dos cartas del digno cura-párroco de Limpias señor Miqueli, dando cuenta de la misión habida en aquel pueblo y relatando el prodigio tal como lo conocen ya nuestros lectores, y más los de los dos diarios citados.

Y añade el *Boletín*:

«En vista de esta carta (la última de las indicadas) el excelentísimo Prelado indicó al señor cura párroco que extendiera un *Acta* firmada por dos o tres testigos de cada clase, que bajo juramento afirmen lo que han visto; y entre los muchos feligreses que están dispuestos a declarar, si fuese preciso, suscriben el *Acta* en que consta lo mismo que dice la carta—el hecho de que la santa imagen pestañeara y mirara a un lado y a otro—, las niñas Dolores Aldecca González y Angélica Piedra Osado; las señoras doña Esperanza Mesa Bustillo y doña Ana María Medrona Rivero; los obreros don Antonio Martínez Ruiz y don Miguel Goñi Cacunza, y los propietarios don Manuel Palacio Ulacia y don Manuel Llorente Herrero.

Se repite el prodigio

El sábado vispera del domingo de Ramos, ha vuelto a mover los ojos durante algún tiempo la venerada imagen del Cristo de la Agonía de Limpias.

Esta vez no había en la iglesia más que tres personas, más que las suficientes para acreditar una verdad.

Estando arreglando un altar la camarista de la Virgen, llegaron al templo dos caballeros; uno que ejerce en Limpias un importante cargo intelectual y un comerciante de Ampuero. Ambos iban a ver la imagen, no creyendo en manera alguna sobre todo el de Limpias, en el maravilloso hecho en que nos ocupamos. Parece que mientras la contemplaban y hablando quizá de la posibilidad de perjuicios ilusiones y sugestiones, el comerciante quedó asombrado y advirtió a su compañero que los ojos del Cristo se estaban moviendo. Y sin duda,

era así, porque como por resorte, emocionadísimo, cayó de rodillas el intelectual, prorrumpiendo en voz alta en frases como estas: «¡Señor, misericordia!... No me castigues... yo no lo creía!... pero creo!»

De labios autorizados han oído este relato, lo mismo que nosotros, varias personas de Santander.

(De *Páginas Dominicales* de Santander).

Este número ha sido sometido a la previa censura gubernativa

Pedagógicas

Más sobre escuelas graduadas.—Enseñanza gratuita y obligatoria.—Puntos de Escuela.

Por cada tres mil habitantes habrá una escuela graduada conforme aconsejamos en nuestra crónica anterior, con un Director y dos maestros de sección y debiendo necesariamente procurarse que no formen nunca un solo Grupo escolar, lo cual sería desconocer el valor de la didáctica pedagógica. En Gerona, por ejemplo, debiera haber cuando menos 7 u 8 graduadas, instaladas en los afueras de la ciudad y en distintos sitios, con mucha luz, con mucho aire y de fácil camino para concurrir los niños. No debiera faltar asimismo una escuela jardín exclusivamente para párvulos y desempeñada por profesoras solteras, jardín-escuela que no puede faltar en las ciudades, funcionando una por cada 10.000 habitantes.

La enseñanza será rigurosamente obligatoria y gratuita, y para que ello sea un hecho, el señor Alcalde y el Párroco, y en las capitales de provincia el Sr. Gobernador desplegarán todo su celo

Banca Busquets

Ciudadanos, 5. GERONA Ferrerías, 3

TELÉFONOS: URBANO, 88, PENINSULAR, 53 APARTADO DE CORREOS, 6
Esta casa ofrece las mejores facilidades para toda clase de operaciones de

BANCA - BOLSA - CAMBIO - VALORES - CUPONES

Se encarga de añadir nuevas hojas de cupones a los títulos MUNICIPAL; de canjear las carpetas provisionales BONOS ENERGIA ELECTRICA 6 por 100 por títulos definitivos; de estampillar todos los títulos EXTRANJEROS que hasta la fecha no lo han sido.

Paga los cupones nacionales vencimiento MARZO y ABRIL y Cédulas Argentinas serie L. de MARZO.

Banco de Préstamos y Descuentos :

DOMICILIO SOCIAL: BARCELONA

SUCURSALES: Gerona, Igualada, Lérida, Manresa, Palma de Mallorca y Vich

SUCURSAL DE GERONA: CIUDADANOS, NUM. 12

BANCA — BOLSA — CUPONES — CAMBIO — GIROS
Intereses que abona esta Sucursal:

Cuentas Corrientes		Depósitos en efectivo:	
A la vista	1 por 100 anual	A un mes plazo	2 1/2 ol° anual
A 15 días vista	2 por 100 anual	A tres meses plazo	3 ol°
		A seis meses plazo	4 ol°

En CAJA DE AHORROS, abona 3 por 100 anual, aplicado por quinzenas completas y facilita gratis la correspondiente libreta.
Admite DEPOSITOS DE VALORES cobrando 0'05 pesetas por título de 500 pesetas y por semestre.
Horas de despacho de 9 a 1 y de 3 a 6.

ALMACENES "La Liquidadora" Precio fijo

Se han recibido ya las novedades de temporada de primavera y verano

Ciudadanos núm. 11 Minali, núm. 1

y autoridad, siendo muy recomendable de que ambas autoridades visiten las escuelas cuando menos una vez al mes, juntamente con el Sr. Obispo que será el que encana y vigile la educación religiosa, alentando al maestro de su delicada misión, así como las otras autoridades, excepto el Párroco en las poblaciones que no sean capital de provincia, cuidarán más bien de la parte instructiva estimulando al profesor para que desarrolle su plan de enseñanza conforme reclaman las necesidades en los tiempos actuales.

TORIBIO BUXEDA BATLLE

Alerta, Sindicatos!

Muchos días hace que amigos nuestros muy queridos y personas, por otra parte, muy significadas en el campo de la acción social católica agraria, nos ruegan llamemos la atención de las entidades católicas sobre la significación de la Conferencia de la Agricultura que ha convocado la Mancomunidad para los días 7, 8 y 9 de Mayo próximo, en Barcelona.

Comprendiendo la importancia del asunto hemos, no obstante, diferido el ocuparnos del mismo ante el temor de que a nuestras imparciales palabras pudiérase atribuir un móvil político.

Pero como a medida que se acerca la fecha indicada y mientras se van ampliando noticias e impresiones sobre el acto que se ha de celebrar, aumentan los recelos y aparecen con mayor fundamento los temores de que dicha Conferencia venga a perturbar la

noble, patriótica y fructífera labor que en Cataluña, como en el resto de España, están realizando los católicos agrarios, creemos ya no poder guardar silencio por más tiempo sobre un asunto tan interesante.

Es sabido que los Sindicatos Agrícolas Católicos con sus Federaciones y su Confederación están realizando una obra hermosísima y de una importancia—sobre todo en los momentos actuales—inegable.

Antes que el socialismo o el sindicalismo revolucionario pudiera penetrar en los campos para sumar a sus hordas anárquicas a los sencillos—y en general creyentes—agricultores, los abnegados apóstoles de la gran cruzada social católico agraria han hecho llegar su voz hasta las más humildes poblaciones rurales y aquí y allá han ido fundando Sindicatos que hoy pasan ya de dos mil reuniendo a más de un millón de personas asociadas bajo la sombra benévola del catolicismo social, pudiéndose afirmar que—excepto en alguna región como la andaluza, donde nuestros hombres están ya luchando con éxito sorprendente,—el socialismo tiene en el campo el pleito perdido.

Y mientras la organización católico-agraria facilita a sus miles de asociados ventajas sencillamente enormes con sus cooperativas de producción y consumo, con sus cajas rurales, seguros del ganado y de las cosechas, con su Banco comercial, con la compra y reparto de tierras etc. etc. y se dispone a facilitarles otras mejoras con el Banco Industrial y los demás proyectos que rápidamente se dispone a realizar, lleva a cabo otra labor

más importante y saludable cual es la de hacer de nuestros agricultores unos católicos prácticos que equivale a decir unos buenos patriotas y enemigos formidables de la revolución que extiende ya sus garras ensangrentadas sobre nuestra patria.

Pues bien; en el momento en que los propagandistas de la Confederación Nacional Católico-Agraria están realizando los mayores esfuerzos para sumar a este salvador movimiento a todos los pueblos de Cataluña y Baleares en donde cuentan ya con cuatro Federaciones y más de 200 Sindicatos se le ha ocurrido a la Mancomunidad—tal vez para ventilar un pleito personal y político entre un caracterizado empleado de dicha corporación y una entidad agrícola de Barcelona,—convocar una Conferencia de la Agricultura Catalana para «fundar Sindicatos en todos los pueblos que no los tengan» y reunirlos en Federaciones Comarcales hasta llegar a la formación de un Casal Agrícola Catalá o sea de una Confederación Catalana pero con el criterio de que *Los Sindicatos Agrícolas han de ser organismos en los cuales todos los que cultivan campos y obtienen frutos se reúnan (cualesquiera que sean sus maneras de pensar) para obtener, además de otros fines de carácter cultural y benéficos los de la orden puramente económico.*

De manera que la Mancomunidad tan mal conceptuada, entre nuestros financieros, en el orden económico, y ruidosamente fracasada en su primer paso en el orden agrícola o sea en su Caja de Crédito Agrario, quiere ahora suprimir de golpe y porrazo la organización católico-agraria catalana porque por lo visto le sobre el que nuestros Sindicatos formen a la par que buenos agricultores honrados ciudadanos y buenos católicos y le parece suficiente con convertir a nuestros payeses en buenos negociantes de sus productos. O sea que la Mancomunidad quiere—al absorber las obras agrarias, conseguidas con tantos sacrificios—imprimir en ellas y en su acción el sello característico de todas las obras de la Lliga: la neutralidad religiosa.

Para conseguir esta funesta finalidad es que no se ha contentado con llamar nuevamente a las entidades agrarias-católicas en su inmensa mayoría,—sino que ha llamado a los parlamentarios y a representantes de municipios, que nada tienen que ver con la agricultura,

Creemos que nuestros hombres sociales se apercebirán del peligro y procurarán que la Mancomunidad se mantenga dentro la esfera que le corresponde que es la de apoyar a todos los agricultores catalanes sin meterse en su organización.

ENRIQUE ALBAREDA MECÁNICO

Se arreglan y limpian máquinas de coser y escribir de todas clases. Instrucciones y reparaciones a domicilio.

Plaza de la Independencia, 9, 4.º 1ª
— — GERONA — —

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, INTESTINOS, GOTA, DIABETES, OBESIDAD

Joaquín Coll Forest
MÉDICO-CIRUJANO

DE 11 A 1

BESADO, 2, 1.º, 2.º
GERONA

Academia "Verdaguer," CENTRO DE INSTRUCCION Y CULTURA GERONA Portal Nou, 18, 1.º

Bachillerato.—Comercio.—Industrias.—Lengua Castellana, Catalana y Composición.—Lengua latina, inglesa y francesa.—Dibujo industrial.—Reforma de letra.—Matemáticas para el ingreso a las Escuelas de Ingenieros y Academias militares

CLASE PARTICULAR DE LENGUA FRANCESA PARA SEÑORITAS: DE DOCE A UNA.

Se admitirán inscripciones a partir del día 10 de los corrientes, desde las 11 a las 12.

Importante Compañía Española

Desea Agente activo y bien relacionado para el seguro marítimo. Se dan buenas comisiones y facilidades para la gestión productora. Dirigirse con referencias al APARTADO DE CORREOS Número 872.—Madrid.

Sastrería de Juan Palmada

M'oferesc als senyors Sacerdots, per a la confecció de tota classe de prenes de vestir : Compto amb variat i complert sortit de robes i a més amb práctica especial per a el tall de trajos talars : : : :

DIRIGIR-SE A MARIA PALMADA (CASA LLORÁ) Carrer Major n.º 11 BANYOLAS

Noticias

CUARENTA HORAS.—Se celebran en la iglesia de Bernardas siendo las horas de exposición por la mañana desde las 8 hasta las 11 y media y por la tarde desde las 6 hasta las 8.

El movimiento de población en esta provincia durante el pasado mes de marzo, fué: Nacimientos, 660; defunciones, 653; matrimonios, 234, y en esta capital fué: Nacimientos, 29; defunciones, 38, y matrimonios, 8.

El jefe de la Estadística recomienda a los jueces municipales de esta provincia, que el día 5 de junio remitan a la oficina de dicho servicio los boletines correspondientes a las inscripciones del movimiento de población del mes actual.

Por el Rectorado se ha concedido autorización a don Joaquín Sales para abrir y dirigir una escuela no oficial de niñas de Bordils.

Luisa Prat de Salas, participa a su numerosa y distinguida clientela que ha abierto su salón de modas, con elegantes modelos de sombreros de señora y niña.

Progreso 21, 3.º.

Con motivo de haber dado principio en esta *Escuela Militar Oficial*, las clases para instruir a aquellos individuos que se hallan acogidos a los beneficios de la cuota militar, así como también a los que pertenecen al cupo de instrucción, dando a sus alumnos completamente gratuitas todas las facilidades necesarias para que estos puedan elegir la temporada del año que, sin abandonar sus ocupaciones, les sea posible asistir a clase.

Se han establecido tandas de 9

a 1, de 15 a 18 y de 18 a 21 horas, quedando a elección del alumno la que desea asistir, no perjudicándose en esta forma sus intereses; haciendo presente al propio tiempo que se han establecido también clases bisemanales combinadas con arreglo a los trenes de llegada y salida con el fin de dar mayor facilidad a los individuos que residen fuera de la localidad.

Anteayer domingo los dueños de la fábrica de gorras, Sres. Falcó y Rosell, dieron otra prueba del buen gusto que los caracteriza, con la gran variedad de sombreros de paja, que expusieron en su tienda del lado el parque de bomberos, cuyos precios, sabemos que son tan reducidos que nadie puede combatirlos, cosa a que dichos señores nos tienen acostumbrados.

Granja LA MARTONA LLAGOSTERA

Se sirve en botellas prescintadas A 0'60 LITRO ALBAREDA, 5 GERONA

Ha sido destinado a esta zona el coronel don Segundo Picó.

Durante la pasada semana la Sucursal de esta ciudad de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» ha verificado las siguientes operaciones:

Cobros: 147.339'80.
Pagos: 60.739'16.
Libretas y cuentas nuevas 30.

—Gran variedad de sombreros de paja de todas clases y precios en la fábrica de gorras de Falcó y Rosell, al lado parque de bomberos.

Esta Alcaldía hace público para conocimiento de los interesados, que se halla abierta la matrícula en la *Escuela Militar Oficial* para instruir a aquellos individuos que

se hallan acogidos a los beneficios de la cuota militar, así como también a los que pertenecen al cupo de instrucción, dando a sus alumnos dicho Centro Oficial de Enseñanza completamente gratuitas todas las facilidades para que estos puedan elegir la temporada del año que sin abandonar sus ocupaciones, les sea posible asistir a clase.

Quedan establecidas tandas de 9 a 18, quedando a elección del alumno la que desee asistir, como también clases bisemanales combinadas con arreglo a los trenes de llegada y salida con el fin de dar mayor habilidad a los individuos que reciben fuera de la localidad.

AÇREDITADA TIENDA de ROPAS Y CONFECCIONES para vender

Razón: en la imprenta de este diario.

Se ha solucionado satisfactoriamente, la huelga de obreros albañiles de Banyolas, por haberse accedido al aumento de 0 50 pesetas por jornal.

Nogareda y Compañía CIUDADANOS, 13.—GERONA

Esta casa pone en conocimiento del público en general que ha puesto a la venta calzado de verano con suela de cañamo y copas de lona de todos colores y clases.

Especialidad en botas para cazadores, curas excursionistas etcétera, etc.

Es el calzado más higiénico, sólido, elegante, cómodo y barato que se fabrica,

Especialidad en la medida.
Ventas al por mayor y menor.

En viaje de propaganda de la Confederación Nacional Católico-Agraria, han salido para las Islas Baleares el R. P. Tura, el Rdo. don Pedro Dausá, de Banyolas y nuestro compañero en la prensa, y hermano de nuestro Director, don José Font y Fargas, de Lérida.

En la mañana de ayer y en la Plaza del Molino, fué encontrado un monedero con 23'55 pesetas, y a'gunos objetos más, por la sirvienta de don Carmelo Anguiano, maestro guarnicionero de Artillería del 7.º Batallón de Posición, llamada Candelaria Rodríguez, la cual lo puso a disposición de esta mayordomía municipal, siendo entregado a su dueña doña Adelaida Busquets de Olot, calle Bellaire número 5.

El Ministerio de Estado ha comunicado de R. O. a la Cámara oficial de Comercio de esta ciudad las instrucciones que han de tenerse en cuenta en las reclamaciones que se formulen para que los españoles damnificados en Francia por hechos de armas puedan hacer va-

ler los legítimos que les competen. Dichas instrucciones pueden ser consultadas en la Secretariada de la Corporación, durante las horas de oficina.

Por no cumplir las disposiciones gubernativas, el Sr. Gobernador ha impuesto 9 multas de a 50 pesetas cada una, a igual número de industriales de esta.

Comprimidos Huidobro A BASE DE

Kola, Coca, Estricnina, Fósforo. Restablece el vigor de los que padecen de postración o debilidad en cualquiera de sus formas Fortifica y vigoriza a aquellos cuya constitución se ha debilitado por el trabajo intelectual excesivo, las penas, los excesos y la vejez. Ejerce acción directa sobre los centros nerviosos, comunica nueva vitalidad y restablece el vigor mental y físico.

Precio, 3 50 pesetas caja.

Farmacias: *Salvador Murtra*, Rambla Alvarez; *Emilio Grabit*, Rambla Verdguer; *Luis de Pont* (Farmacia Vivas), Cort Real, y *Francisco de A. Roca*, (La Cruz Roja), Plaza del Oli.

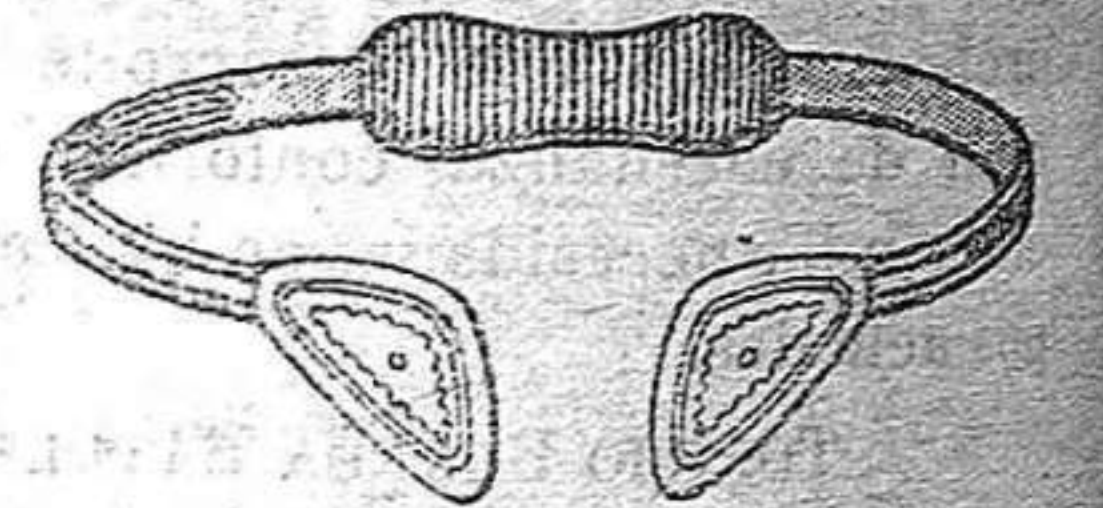
Representante para esta provincia: NARCISO PALAHI — FORSA, 24. — GERONA —

CURA RADICAL DE LAS HERNIAS SIN OPERACION

POR ANTIGUAS, VOLUMINOSAS Y DOLOROSA QUE SEAN con el

BRAGUERO CURATIVO que construye

A. Mellado Toledano



Mas de mil curados en la provincia de Gerona. Mas de tres mil en Cataluña. Si se solicita se dan referencias de casi todos los curados de los pueblos de la provincia de Gerona menos de las señoritas, señores a cerdotes, religiosos y militares. Todos los días, (menos lunes y martes de 9 a 12 mañana y de 3 a 6 tarde. Festivos de 9 a 12. GERONA, calle de Santa Eugenia n.º 1, piso 1.º

Joven práctico se ofrece para cargo escritorio. Inmejorables referencias. Dirigirse a esta Redacción.

Joven se ofrece como ayudante Maestro enseñanza. Desempeñado cargo oficialmente Inmejorables referencias: Dirijirse esta redacción

SE VENDEN dos negocios diferentes en casa de propiedad. Razón en la Administración de este periódico.

COMPRAMOS

lanas usadas, desde 2 a 4 pesetas el kilo

JOSE MARTI

San Francisco 11, Gerona. (tienda)

Bronquitis, granos, herpes, etc. Use GOTAS MADRES SULFUROSAS BAR. Preventivas de la GRIPE y enfermedades contagiosas. Frasco 3 pesetas.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.